

Mercedes Sprinter 907/910 ohne Tachograf

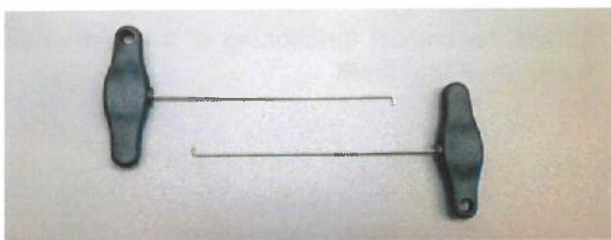
Einbauanleitung Tacho Kalibrierkit

1. Bevor Sie anfangen:

- a) Lesen Sie diese Einbauanleitung vollständig und aufmerksam durch!
- b) Schalten Sie die Zündung aus und bewahren Sie den Schlüssel mindestens zwei Meter entfernt auf.

2. Ausbau des Kombiinstrument

- a) Bringen Sie das Lenkrad in die hinterste, unterste Position.
- b) Führen Sie die Ausziehhaken (Mercedes Nr. 140 589 02 33 00) mit den nach unten weisenden abgewinkelten Enden in die Öffnungen (siehe Bilder) des Kombiinstrument ein. Die Haken müssen vollständig bis zum Anschlag eingeführt werden, da es ansonsten zu Beschädigungen kommen kann.
- c) Verdrehen Sie die Ausziehhaken um 90°, so dass die abgewinkelten Enden zur Mitte des Kombiinstrument zeigen.
- d) Ziehen Sie das Kombiinstrument nun mit den Ausziehhaken aus der Instrumententafel, bis die elektrische Steckverbindung zugänglich ist.



Fitting instructions Speedometer Calibrator Kit

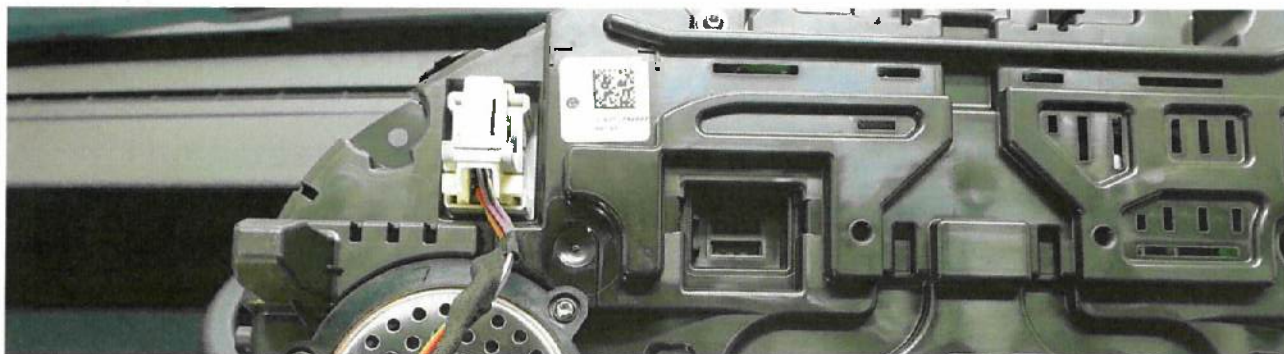
1. Before you start:

- a) Read these fitting instructions attentively and completely!
- b) Switch off the ignition and keep the key at least two meters away.

2. Removal of the instrument cluster

- a) Move the steering wheel to the rearmost, lowest position.
- b) Insert the pull-out hooks (Mercedes no. 140 589 02 33 00) with the angled ends pointing downwards into the openings (see pictures) into the instrument cluster. The hooks must be fully inserted as far as they will go, otherwise there may be damage.
- c) Turn the pull-out hooks by 90° so that the angled ends point towards the centre of the instrument cluster.
- d) Now pull the instrument cluster out of the instrument panel using the pull-out hooks until the electrical connection is accessible.





3. Plug-In Adapter montieren

a) Lösen Sie die elektrische Steckverbindung des Kombiinstrumentes und verbinden Sie diese mit dem passenden Gegenstück des gelieferten Plug-In Adapters.

b) Verbinden Sie nun den passenden Stecker des Plug-In Adapters mit dem Kombiinstrument.

4. Montage des Speedometer Calibrator

a) Verbinden Sie nun den 24-poligen Stecker des Plug-In Adapters mit dem 24-poligen Stecker des Speedometer Calibrators und schließen Sie den violetten Schieber.

b) Montieren Sie den Speedometer Calibrator an einer vor Vibration geschützten Stelle. Schützen Sie dabei das Adapterkabel vor scharfkantigen Stellen. Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um Vibrationsgeräusche zu verhindern!

5. Montage beenden

a) Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge.

b) Testen Sie die korrekte Funktion des Kombiinstrumentes auf einer Probefahrt.

3. Installing the plug-in adaptor

a) Disconnect the electrical plug connection of the instrument cluster and connect it to the mating part of the plug-in adaptor supplied.

b) Now connect the mating plug of the plug-in adaptor to the instrument cluster.

4. Installing the speedometer calibrator

a) Now connect the 24-pin connector of the plug-in adaptor to the 24-pin connector of the Speedometer Calibrator and close the purple slider.

b) Install the Speedometer Calibrator in a place protected against vibration. Protect the adaptor cable from sharp-edged areas! Take suitable measures to prevent vibration noise!

5. Finish installation

a) Reassemble in reverse order.

b) Test the correct functioning of the instrument cluster on a test drive.